

Postanowienie

Dnia: 14.06.2018 r.

SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY W WARSZAWIE, XII WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO
REJESTRU SĄDOWEGO
w składzie: STARSZY REFERENDARZ SĄDOWY MAŁGORZATA KAPELUSIAK

po rozpoznaniu w dniu: 14.06.2018 w WARSZAWIE

na posiedzeniu niejawnym
sprawy wszczętej z urzędu
przy uczestnictwie: POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH "TEPIS" Z
SIEDZIBĄ W WARSZAWIE
o zmianę danych w Krajowym Rejestrze Sądowym - sprostowanie wpisu
dla podmiotu: POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH "TEPIS",
WARSZAWA
o numerze KRS: **0000077499**

postanawia:

**I. SPROSTOWAĆ POSTANOWIENIE Z DNIA 27.04.2018R. SYGNATURA AKT WA
XII NS-REJ 24913/18/756**

**II. Wpisać w Krajowym Rejestrze Sądowym :
Rejestrze Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji
Oraz Samodzielnych Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej**

Dział 2 Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu

1.

Dla pozycji identyfikowanej:

1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	RADA NACZELNA POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY EKONOMICZNYCH, PRAWNICZYCH I SĄDOWYCH
--	---

wykreślić pola

1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	RADA NACZELNA POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY EKONOMICZNYCH, PRAWNICZYCH I SĄDOWYCH
--	---

wpisać pola

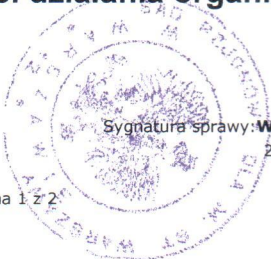
1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	RADA NACZELNA POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH "TEPIS"
--	--

Dział 3 Rubryka 3 - Cel działania organizacji

Wykreślić

Sygnatura sprawy: **WA.XII NS-REJ.KRS/036669/18/613** wer.11.00.00
2/2/0/2/0/0/622186-99/2018-06-15-07.51.03.064409

Strona 1 z 2



1.Cel działania	§10. DZIAŁALNOŚĆ TOWARZYSTWA, NIEODPŁATNA I ODPLATNA, O CHARAKTERZE DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO, OBEJMUJE: 1) POGŁĘBIANIE I SZERZENIE WIEDZY Z ZAKRESU SZTUKI PRZEKŁADU ORAZ PIELEGNOWANIE JEZYKA POLSKIEGO, ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM POTRZEB TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH, 2) DBAŁOŚĆ O WYSOKĄ RANGĘ ZAWODU TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO; WSPÓŁTWORZENIE ZASAD ETYKI ZAWODOWEJ I DBAŁOŚĆ O ICH PRZESTRZEGANIE JAK RÓWNIEŻ UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O ROLI TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO W REALIZACJI PRAWA CZŁOWIEKA RZETELNEGO PROCESU, 3) PODEJMOWANIE DZIAŁAŃ NA RZECZ INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ, ROZWIJANIE KONTAKTÓW I WSPÓŁPRACY MIĘDZY TŁUMACZAMI SĄDOWYMI INNYCH KRAJÓW, 4) DBANIE O FINANSOWANIE I PRAWNE INTERESY CZŁONKÓW TOWARZYSTWA, 5) ORGANIZOWANIE POMOCY KOLEŻEŃSKIEJ CZŁONKOM PT TEPIS, 6) WYDAWANIE OPINII NA TEMAT JAKOŚCI TŁUMACZENIA SPECJALISTYCZNEGO ZGODNIE Z PRZYJĘTYM REGULAMINEM, 7) PODEJMOWANIE DZIAŁAŃ NA RZECZ ROZWIJANIA KONTAKTÓW I WSPÓŁPRACY Z INSTYTUCJAMI I ORGANIZACJAMI KRAJOWYMI, ZAGRANICZNYMI I MIĘDZYNARODOWYMI.
-----------------	---

Wpisać

1.Cel działania	§10. DZIAŁALNOŚĆ TOWARZYSTWA, NIEODPŁATNA I ODPLATNA, O CHARAKTERZE DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO, OBEJMUJE: 1) POGŁĘBIANIE I SZERZENIE WIEDZY Z ZAKRESU SZTUKI PRZEKŁADU ORAZ PIELEGNOWANIE JEZYKA POLSKIEGO, ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM POTRZEB TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH, 2) DBAŁOŚĆ O WYSOKĄ RANGĘ ZAWODU TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO; WSPÓŁTWORZENIE ZASAD ETYKI ZAWODOWEJ I DBAŁOŚĆ O ICH PRZESTRZEGANIE JAK RÓWNIEŻ UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O ROLI TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO W REALIZACJI PRAWA CZŁOWIEKA DO RZETELNEGO PROCESU, 3) PODEJMOWANIE DZIAŁAŃ NA RZECZ INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ, ROZWIJANIE KONTAKTÓW I WSPÓŁPRACY MIĘDZY TŁUMACZAMI SĄDOWYMI INNYCH KRAJÓW, 4) DBANIE O FINANSOWE I PRAWNE INTERESY CZŁONKÓW TOWARZYSTWA, 5) ORGANIZOWANIE POMOCY KOLEŻEŃSKIEJ CZŁONKOM PT TEPIS, 6) WYDAWANIE OPINII NA TEMAT JAKOŚCI TŁUMACZENIA SPECJALISTYCZNEGO ZGODNIE Z PRZYJĘTYM REGULAMINEM, 7) PODEJMOWANIE DZIAŁAŃ NA RZECZ ROZWIJANIA KONTAKTÓW I WSPÓŁPRACY Z INSTYTUCJAMI I ORGANIZACJAMI KRAJOWYMI, ZAGRANICZNYMI I MIĘDZYNARODOWYMI.
-----------------	---

Uzasadnienie

Postanowieniem z dnia 27.04.2018r. wpisano zmianę danych uczestnika do Krajowego Rejestru Sądowego.

Pismem z dnia 08.06.2018r. uczestnik wskazał na oczywiste błędy pisarskie.

Zgodnie zaś z treścią art. 350 § 1i § 2 kpc w zw. z art. 13 § 2 kpc Sąd może z urzędu, na posiedzeniu niejawnym, sprostować w treści postanowienia błędy pisarskie.

Mając na uwadze powyższe orzeczono jak w sentencji postanowienia.

Sygnatura sprawy: **WA.XII NS-REJ.KRS/036669/18/613** wer.11.00.00
2/2/0/2/0/0/622186-99/2018-06-15-07.51.03.064409

Sygnatura sprawy: **WA.XII NS-REJ.KRS/036669/18/613**

SĄD REJONOWY

dla m.st. Warszawy w Warszawie

Sąd Gospodarczy 15.06.2018 r.

XII WYDZIAŁ GOSPODARCZY

Krajowego Rejestru Sądowego

00-484 Warszawa, ul. Krakowskie Przedmieście 100

Zaświadczenie o dokonaniu wpisu

SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY W WARSZAWIE, XII WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
dla podmiotu: POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH "TEPIS",
WARSZAWA

dokonano wpisu do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji Oraz
Samodzielnych Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej :

Numer pozycji rejestru (numer KRS)	0000077499
Data i godzina dokonania wpisu	15.06.2018 07:51.03
Numer wpisu w pozycji rejestru	22

UWAGA! SĄDOWY
Piotr Dabalski
Kontrola z oryginałem
Kontrola
Sekretariat Sądowy

Sygnatura sprawy: **WA.XII NS-REJ.KRS/036669/18/613** ver.11.00.00
2/2/0/2/0/0/622186-99/2018-06-15-07.51.03.064409